

GEBRUIKERSHANDLEIDING

L213 L220

L216 L221

L218 L228

Stage IV

Schranklader, serie 200

C227

C232

Stage IV

Compacte rupslader, serie 200

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below

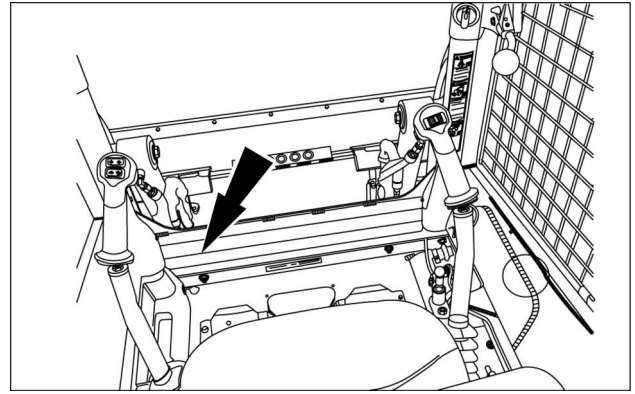


- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

Certificeringsplaatje rolkooi (ROPS).

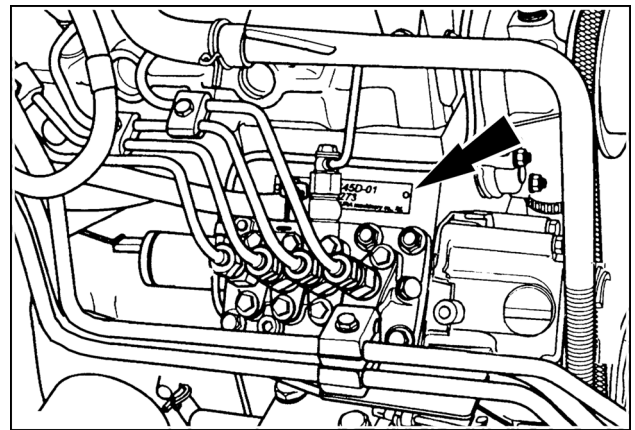
- Voorste rand (beneden) in de cabine.



931007505A 3

Locatie van het plaatje met het motorserienummer voor modellen L213 en L216

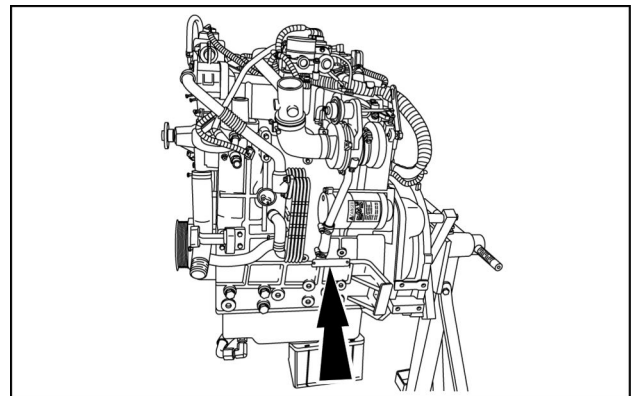
- Op de brandstofinspuitpomp.



76075756 4

Locatie van het plaatje met het motorserienummer voor modellen L218 en L220

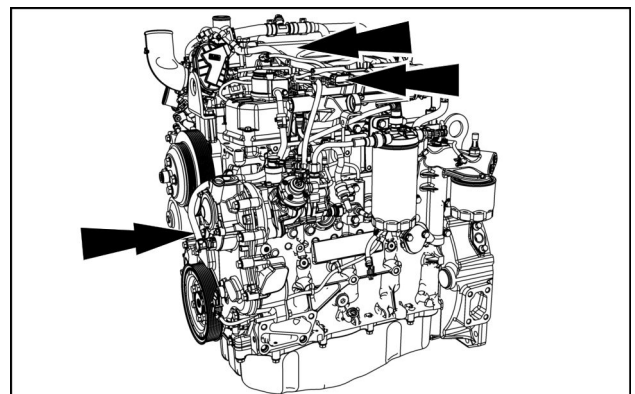
- Aan de rechterzijde van de motor.



RAPH12SSL0406AA 5

Locatie van het plaatje met het motorserienummer voor modellen L221, L228, C227 en C232

- Aan de zijkant van de uitlaatgasrecirculatiekoeler (EGR-koeler).
- Boven op het kleppendeksel.
- Het serienummer is ook in de voorste motorafscherming geponst.



23119866 6

1 - ALGEMENE INFORMATIE

New Holland Construction		
Land	Betaald nummer	Gesproken taal
Malta (00356)	0044 2030245591	Engels
Zwitserland (0041)	00800 64655263	Duits Frans Italiaans

Draag altijd oogbescherming wanneer u aan een accu werkt.

Vermijd vonken of open vuur in de nabijheid van de accu.

Zorg voor goede ventilatie als u een accu oplaadt of gebruikt in een gesloten ruimte.

Koppel eerst de negatieve (-) aansluiting los en sluit de negatieve (-) aansluiting als laatste aan.

Koppel bij het uitvoeren van laswerkzaamheden aan de machine beide accukabels los.

Las, slijp en rook niet in de buurt van een accu.

Bij gebruik van hulpaccu's of het aansluiten van startkabels voor het starten van de motor, dient u de procedure te volgen die staat vermeld in de gebruikershandleiding. Sluit de aansluitingen niet kort.

Volg de instructies van de fabrikant voor de opslag en hantering van accu's.

De accupolen, accuklemmen en aanverwante accessoires bevatten lood en loodlegeringen. Was na de werkzaamheden uw handen. Dit is een waarschuwing in het kader van California Proposition 65.

Accuzuur veroorzaakt brandwonden. Accu's bevatten zwavelzuur. Vermijd contact met de huid, ogen of kleding. Maatregel (uitwendig contact): spoel uit of af met water. Maatregel (contact met ogen): spoel de ogen minstens 15 minuten lang met water en raadpleeg onmiddellijk een arts. Maatregel (inwendig): drink grote hoeveelheden water of melk. Wek geen braken op. Raadpleeg onmiddellijk een arts.

Buiten bereik van kinderen en andere onbevoegde personen houden.

Bestuurderaanwezigheidssysteem

Uw machine is voorzien van een bestuurderaanwezigheidssysteem om te voorkomen dat bepaalde functies kunnen worden gebruikt terwijl de bestuurder niet op de bestuurdersstoel zit.

Het bestuurderaanwezigheidssysteem mag nooit worden losgekoppeld of omzeild.

Als het bestuurderaanwezigheidssysteem niet werkt, moet het worden gerepareerd. Volg de testprocedure (7-42).

Reflectoren en waarschuwingslichten

U dient de oranje waarschuwingslichten in te schakelen wanneer u materieel op de openbare weg gebruikt.

Airconditioningsysteem

Het airconditioningsysteem staat onder hoge druk. Koppel geen leidingen los. Het vrijkomen van hoge druk kan leiden tot ernstig letsel.

beer geen service- of reparatiewerkzaamheden uit te voeren aan het systeem.

Het airconditioningsysteem bevat gassen die schadelijk zijn voor het milieu als zij vrijkomen in de atmosfeer. Pro-

Alleen erkende servicemonteurs mogen onderhoudswerkzaamheden, reparaties of het opnieuw vullen van het airconditioningsysteem uitvoeren.

Persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM's)

Draag persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM's), zoals een helm, oogbescherming, beschermingshand-

schoenen, gehoorbescherming, beschermende kleding, enz.

Label "Niet bedienen"

Voordat u begint met het verrichten van servicewerkzaamheden aan de machine, moet u een waarschu-

wingslabel met de tekst: "Niet bedienen" aan de machine bevestigen op een plaats waar het goed opvalt.

Specifieke voorzorgsmaatregelen voor deze machine

▲ WAARSCHUWING

Gevaar van verbrijzeling!

Stap niet in of uit de cabine terwijl de laadarmen worden geheven of niet worden ondersteund. Laat de laadarmen neer op de grond of controleer of de laadarm wordt ondersteund door de gasveer van de laadarm of de borgpen van de laadarm voordat u de cabine in- of uit gaat.

Als u zich hier niet aan houdt, kan dit leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

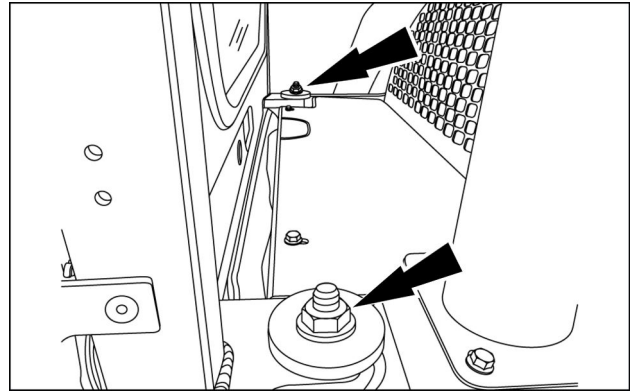
W1365A

- Alle machines zijn uitgerust met veiligheidsvoorzieningen voor wanneer service of onderhoud van de machine is vereist. U kunt de laadarm in een geheven stand vastzetten en de cabine in een gekantelde stand vastzetten. Deze voorzieningen zorgen voor een betere toegang tot de interne onderdelen van de machine. Zorg ervoor dat u de pagina "Laadarmvergrendeling en procedure voor het kantelen van de cabine - machines met radiale hefinrichting" **2-18** of de pagina "Laadarmvergrendeling en procedure voor het kantelen van de cabine - machines met verticale hefinrichting" **2-22** in deze handleiding leest en begrijpt.
- Zet alle bedieningselementen in de neutraalstand voordat u de cabine verlaat en zorg ervoor dat u ze niet per ongeluk inschakelt wanneer u de cabine binnengaat of verlaat.
- Controleer, voordat u de cabine verlaat, het vergrendelsysteem, zodat beweging van bedieningselementen niet leidt tot beweging van de machine. Volg de procedure "Controle werking veiligheidsgordel en stoelvergrendeling" op pagina **7-42**.
- Houd de lading of het werktuig zo laag mogelijk terwijl u de machine op het werkterrein verplaatst.
- Controleer of de borgpennen van de koppeling in de bak of in de bevestigingslippen van het voorzetstuk zijn aangebracht.
- Overvul de bak niet. Vuil, stenen en afvalmateriaal kunnen het bestuurdersgedeelte binnendringen.

Brandblusser

U wordt geadviseerd een brandblusser op uw machine aan te brengen. Neem contact op met uw dealer voor het type en de plaats van een brandblusser op deze machine.

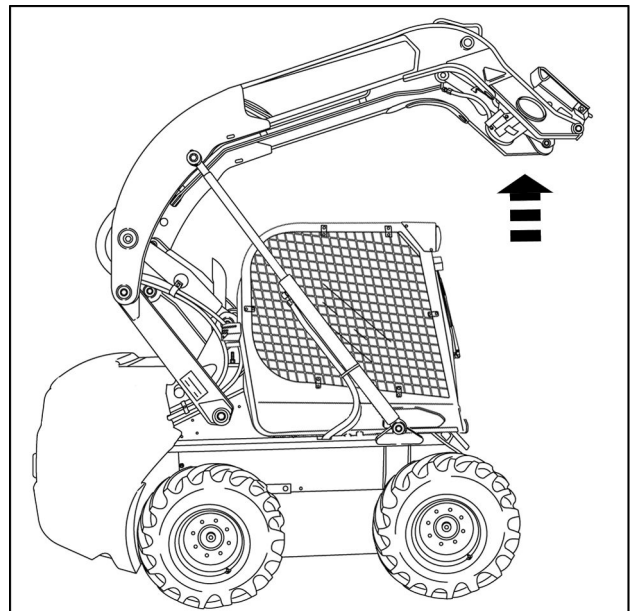
3. Breng de bevestigingsmoeren aan. Haal de moeren aan met een koppel van **170 N·m (125 lb ft)**.



931001633 9

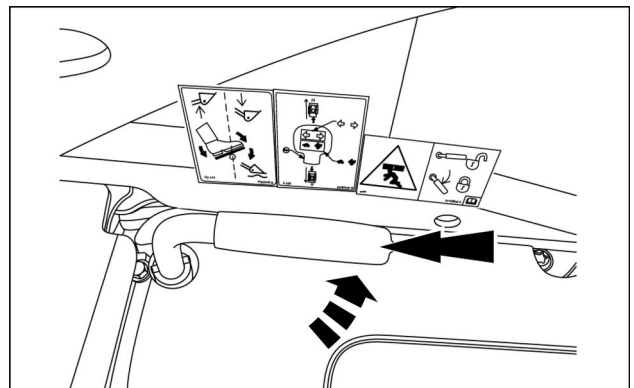
De laadarm ontgrendelen en neerlaten voor bediening van de machine

1. Ga op de bestuurdersstoel zitten, maak de veiligheidsgordel vast en start de motor.
2. Druk op de knop Operate (Bediening) om het hydraulisch systeem te activeren.
3. Hef de laadarm volledig.



RAPH14SSL0351BA 10

4. Draai de vergrendelingshendel weg van de stoel (linksom) om de borgpen(nen) in te trekken.
5. Laat de laadarm neer.
6. Begin met de werkzaamheden of parkeer de machine en zet de motor uit.

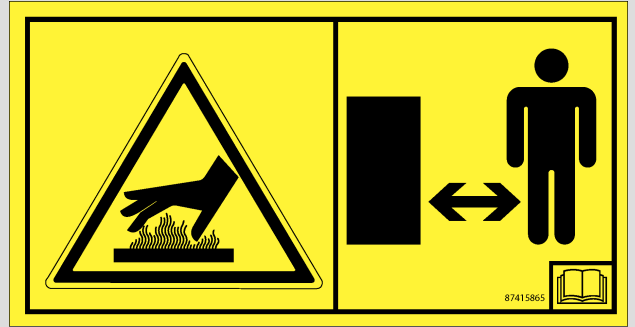


RAIL14SSL0426AA 11

WAARSCHUWING:

**Gevaar heet oppervlak. Houd afstand.
Als u zich hier niet aan houdt, kan dit leiden tot
ernstig of zelfs dodelijk letsel.**

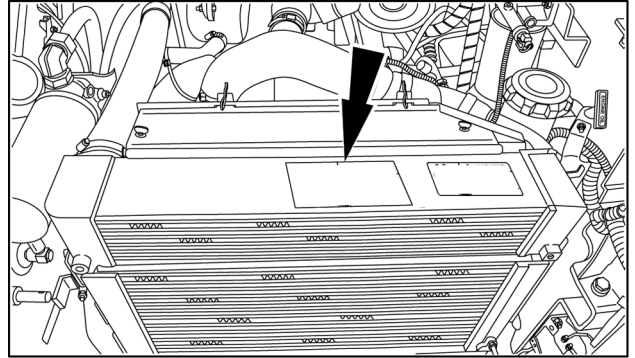
**Aantal: 1
87415865**



87415865_A 19

Locatie:
Boven op de laadluchtkoeler.

OPMERKING: Uitsluitend modellen L218 en L220.



RAPH12SSL0017AA 20

Werking van de veiligheidsgordel

⚠ WAARSCHUWING

Defectraken van materieel kan leiden tot ongevallen of letsel!

Doe altijd de veiligheidsgordel om voordat u de machine bedient. Controleer de onderdelen van de veiligheidsgordel op slijtage en beschadiging. Vervang alle versleten of beschadigde onderdelen van de veiligheidsgordel vóór gebruik, om de veiligheid van de bestuurder te garanderen.

Als u zich hier niet aan houdt, kan dit leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

W0046B

⚠ WAARSCHUWING

Voorkom letsel!

Maak de veiligheidsgordel goed vast voordat u de motor start. De veiligheidsgordel kan uw veiligheid ten goede komen als hij op de juiste wijze wordt gebruikt en onderhouden. Zorg ervoor dat de veiligheidsgordel altijd gespannen is en er dus geen speling in het gordelsysteem aanwezig is. Gebruik de veiligheidsgordel nooit gedraaid of afgekneld tussen delen van de stoel.

Als u zich hier niet aan houdt, kan dit leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

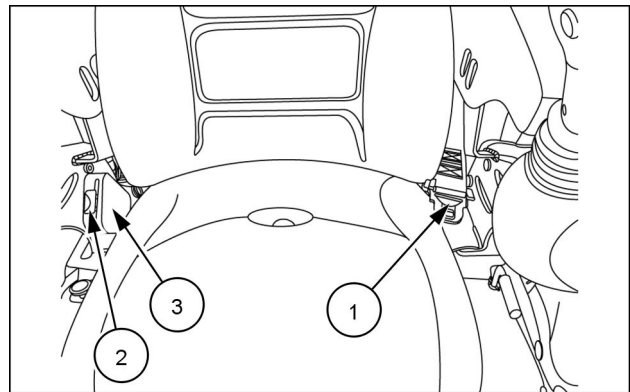
W0142A

Overzicht

De machine is uitgerust met een intrekbare veiligheidsgordel (1) die altijd moet worden gedragen.

Maak uw veiligheidsgordel altijd goed vast voordat u met de machine gaat werken. Controleer regelmatig om de zes maanden zorgvuldig of de veiligheidsgordels goed vastzitten en werken goed. Controleer ook of de band niet met olie is doordrenkt, niet is vervuild of gerafeld, en geen corrosie vertoont. Vervang de veiligheidsgordel onmiddellijk als er beschadiging wordt geconstateerd, zoals versleten of beschadigde bevestigingsmiddelen, gekartelde of gerafelde riem, defecte gesp of rolautoomaat of losse stiknaden. Als er geen beschadiging of slijtage wordt geconstateerd, adviseren sommige fabrikanten van veiligheidsgordels de veiligheidsriem om de drie jaar te vervangen.

De gordel kan met schoon water met zeepsop worden gereinigd. Gebruik geen oplosmiddelen, bleekwater of verf op de veiligheidsgordel, omdat deze daardoor verzwakt kan raken.

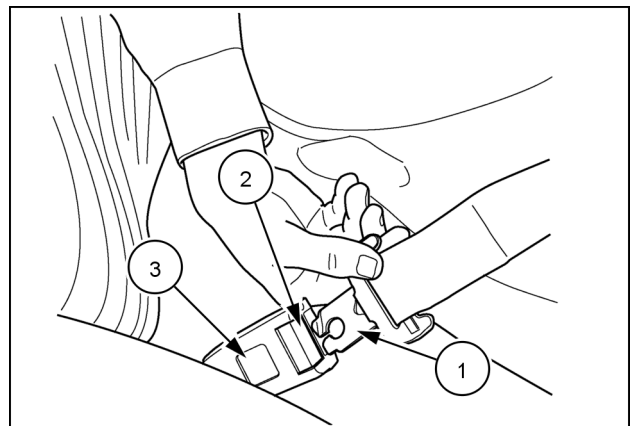


93107465 1

Veiligheidsgordel

Om de gordel vast te maken, trekt u deze uit de rolautoomaat en steekt u de tong (1) in de gesp (3) totdat deze vastklikt.

Om de gordel los te maken, drukt u op de rode ontgrendelknop (2) op de gesp en trekt u de tong uit de gesp.

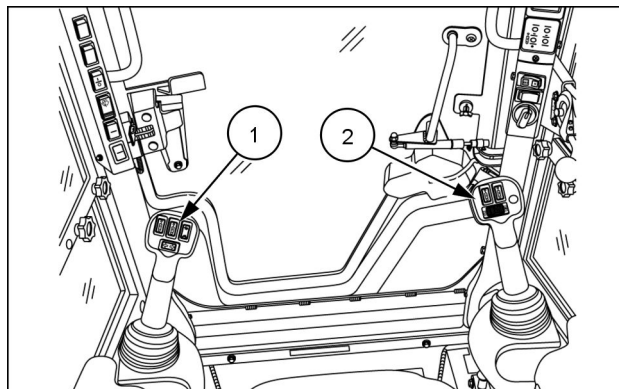


10041220 2

De machine verplaatsen

Duw zowel de bedieningshendel links **(1)** als de bedieningshendel rechts **(2)** naar voren vanuit de neutraalstand om de machine vooruit te laten rijden. Trek beide bedieningshendels naar achteren vanuit de neutraalstand om de machine achteruit te laten rijden. Beweeg de bedieningshendels een klein stukje naar voren voor maximaal vermogen en een lage snelheid. Beweeg de bedieningshendels volledig naar voren voor maximale snelheid.

Zet beide bedieningshendels in NEUTRAAL om de machine stil te zetten.

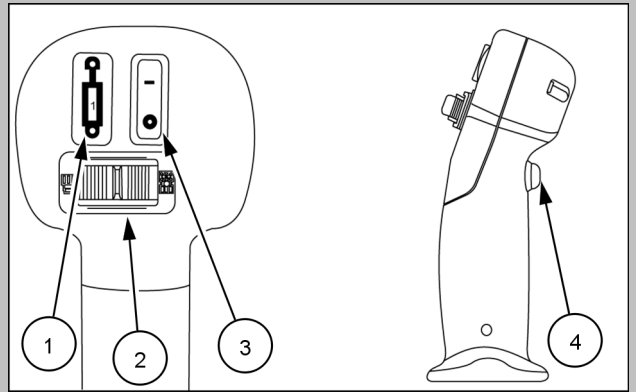


931007524 1

Niveau 300

Rechterkant

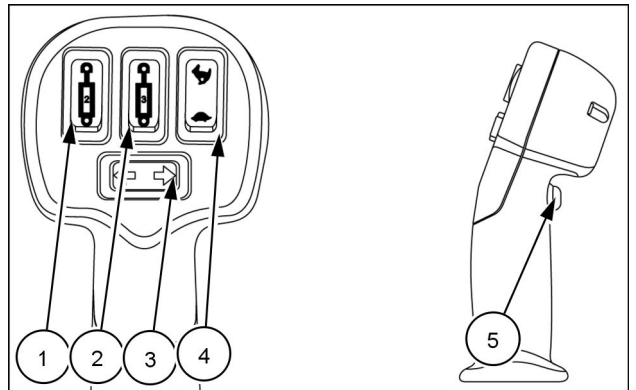
- (1) Multifunctionele hendel functie 1
- (2) Proportioneel extra systeem
- (3) Multifunctionele hendel functie 4
- (4) Glide Ride



RAIL14SSL0311AA 7

Linkerkant

- (1) Multifunctionele hendel functie 2
- (2) Multifunctionele hendel functie 3
- (3) Richtingaanjzer
- (4) 2 versnellingen
- (5) Claxon

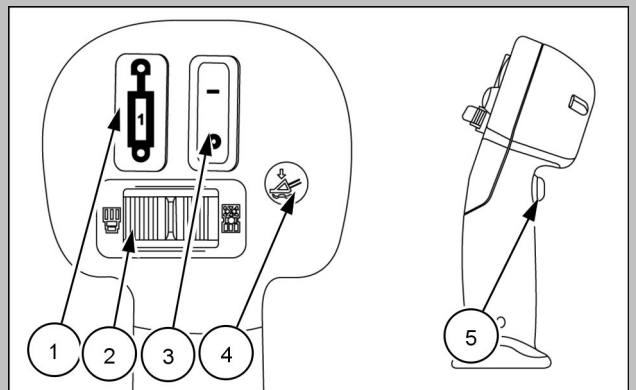


93109409 8

Niveau 350

Rechterkant

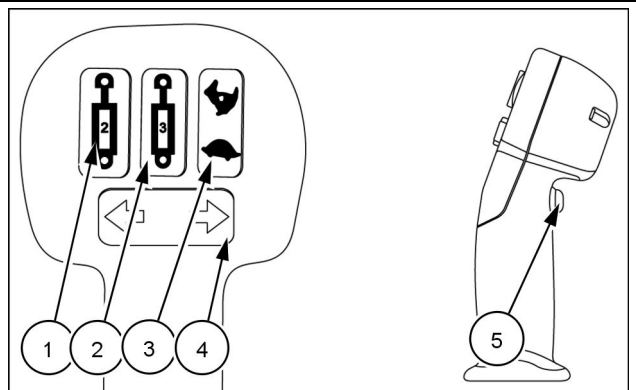
- (1) Multifunctionele hendel functie 1
- (2) Proportioneel extra systeem
- (3) Multifunctionele hendel functie 4
- (4) Vlottende stand
- (5) Glide Ride



9310105522 9

Linkerkant

- (1) Multifunctionele hendel functie 2
- (2) Multifunctionele hendel functie 3
- (3) 2 versnellingen
- (4) Richtingaanjzer
- (5) Claxon



93109411 10

INSTRUMENTENPANEEL

Elektronisch instrumentenpaneel (EIC)

Het elektronisch instrumentenpaneel (EIC) bevindt zich op de rechter cabinestijl.

Zodra u in de stoel gaat zitten, klinkt er een alarmsignaal en lichten een aantal lampjes kort op. Controleer deze lampjes dagelijks om er zeker van te zijn dat deze functioneren in het geval van een systeemalarm. De brandstofmeter en urenteller blijven verlicht, opdat de bestuurder deze in de gaten kan houden.

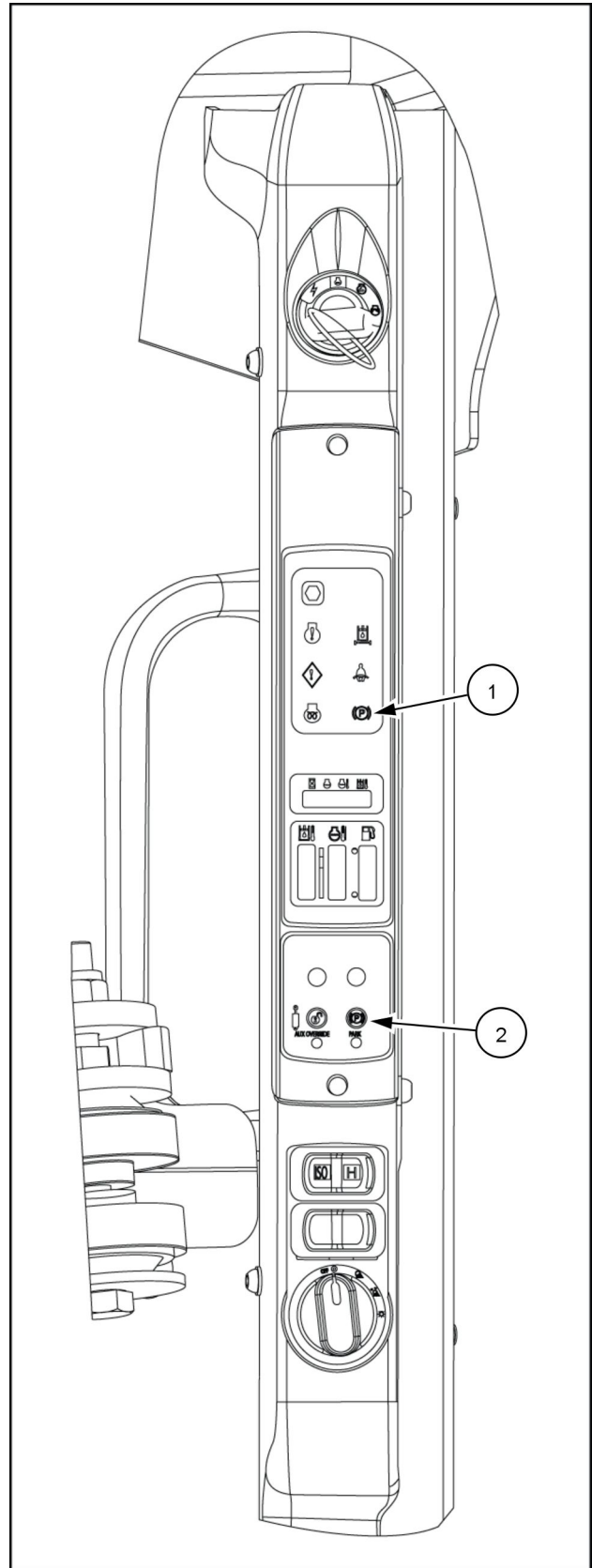
Nadat de machine is gestart, staat de machine in de parkeerstand en brandt het lampje **(1)** voor de parkeerrem. De knop voor de parkeerrem bevindt zich op de bedieningshendel rechts.

De bestuurder moet op de stoel zitten en de veiligheidsgordel dragen. Nadat hij de machine start, moet de bestuurder op de knop OPERATE **(2)** drukken om de laadarmen en de rijaandrijving te activeren.

Met het gedeeltelijk verborgen menu "Setup" (Instellingen) kan de gebruiker een aantal machine-instellingen bekijken, selecteren, wijzigen en aanpassen. Mogelijk moet een beveiligingscode in het instrumentenpaneel worden ingevoerd. Nadat de beveiligingscode is ingevoerd, moet elke gebruiker deze code invoeren voordat de machine kan worden gestart. Neem contact op met uw dealer voor gedetailleerde informatie over het menu "Setup" (Instellingen) en de activering van de beveiligingsfunctie.


OPMERKING: Definities van foutcodes vindt u in het hoofdstuk over probleemoplossing. De bijgewerkte foutcode wordt op het display op de rechterkolom aan de bestuurder getoond.

LET OP: Een lage hydraulische laaddruk leidt tot het inschakelen van de parkeerrem. Een elektrohydraulische (EH) regeleenheid zorgt ervoor dat het lampje voor de parkeerrem knippert en er een alarmsignaal klinkt in geval van een dergelijke situatie.



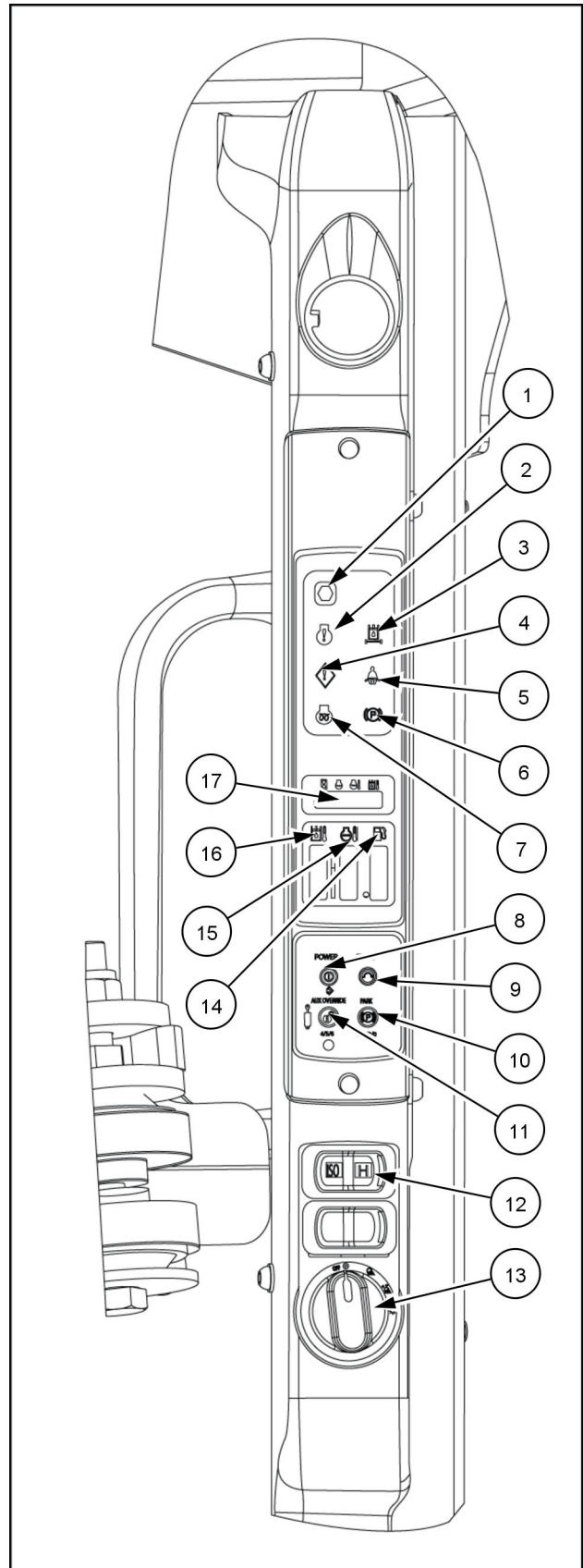
93109329A 1

(12)	H / ISO keuzeschakelaar voor besturingspatroon (indien aanwezig)
	Hiermee kan het type besturingspatroon voor handmatige besturing worden geselecteerd. Neem ter activering de desbetreffende stappen in dit hoofdstuk door.

(13)	WERKLAMPEN
	<p>Met deze knop kunnen de externe werklampen en de verlichting voor op de openbare weg worden in- en uitgeschakeld. Standen van de werklichtschakelaar:</p> <ul style="list-style-type: none"> • (1) - Alle lampen UIT. • (2) - Werklamp voor en aan de zijkant AAN, werklampen achter AAN, rode lampen achter UIT. • (3) - Werklampen vóór AAN, werklampen zijkant UIT, werklampen achter UIT, rode lampen achter AAN. • (4) - Werklamp voor en aan de zijkant AAN, werklampen achter AAN, rode lampen achter UIT.

(14)	BRANDSTOFMETER:
	<p>De brandstofmeter bestaat uit een serie balken die het brandstofniveau in de brandstoftank weergeven. Wanneer alle 8 de balken zichtbaar zijn, is de brandstoftank vol. Wanneer de onderste balk knippert, zit er nog circa 3.8 L (1.0 US gal) brandstof in de tank.</p>

(15)	STAAFDIAGRAM TEMPERATUUR MOTORKOELVLOEISTOF:
	<p>Dit staafdiagram geeft de relatieve temperatuur van de motorkoelvloeistof weer van 0 - 110 °C (32 - 230 °F). Als de koelvloeistoftemperatuur hoger is dan 110 °C (230 °F), worden alle 8 de balken weergegeven, knippert de achtergrondverlichting en klinkt het alarmsignaal.</p>



93109330 5

Standaardinstellingen voor model C227 en C232

SPEED				
Tilt	Low	Med-1	Med-2	High
Lift	Low	Med-1	Med-2	High
Drive	Low	Med-1	Med-2	High
CTRL				
Drive	DRV3	DRV2	DRV1	
L-Arm	LDR3	LDR2	LDR1	

Gebruikerscodes

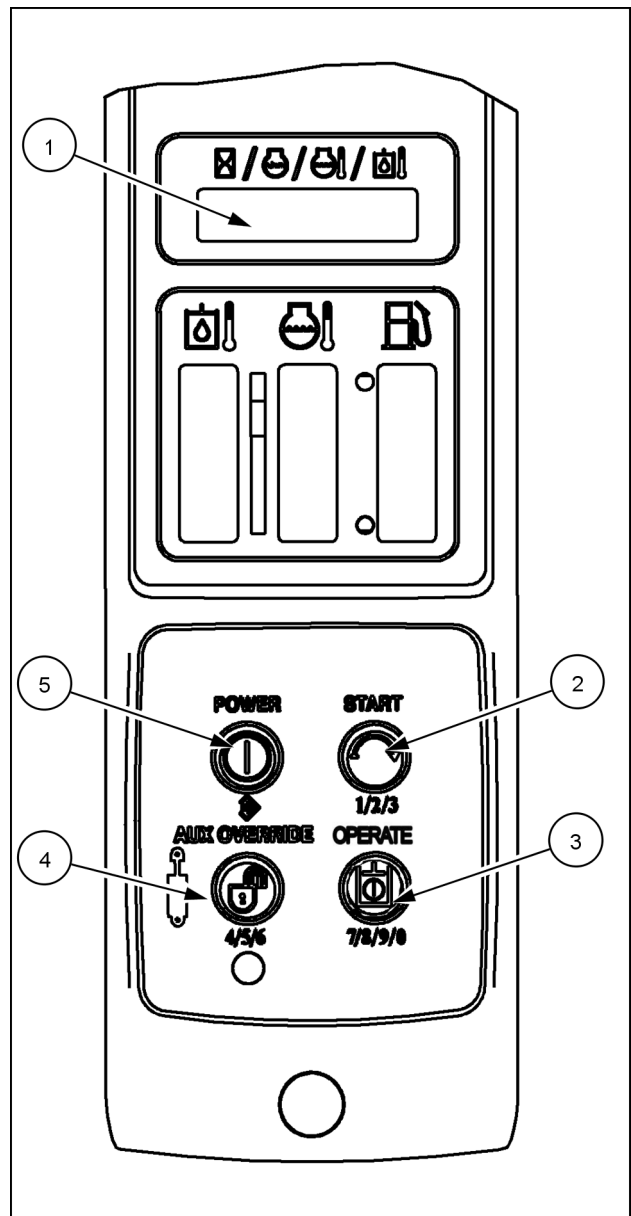
Zodra het menu "Setup" (Instellingen) is geopend, drukt u op de START knop om naar het menu LOCK te gaan. Druk op de knop POWER om het menu LOCK te openen.

Ga als volgt te werk om een gebruikerscode te maken of te wijzigen:

OPMERKING: Er moet een eigenaarscode zijn worden opgeslagen vóór er gebruikerscodes kunnen worden opgeslagen.

Zodra het menu LOCK is geopend, toont het display het woord OWNER. Druk op de knop START om het menu USER te openen.

1. Gebruik de knop START (2) om naar user0 tot en met user9 te gaan. Druk op de knop POWER (5) om de betreffende gebruikerscode te maken of te wijzigen. Het display (1) toont het woord "USRCR" (User create = Gebruiker maken), gevolgd door 00000.
2. Voer de eigenaarscode in. Er wordt "00000" weergegeven of de bestaande gebruikerscode wordt weergegeven.
3. Voer een nieuwe gebruikerscode in; een eventueel bestaande code wordt hiermee overschreven. Het instrumentenpaneel keert terug naar de het menu "Setup" (Instellingen).
4. Druk op de START knop (2) om naar het menu EXIT te gaan en druk op de POWER knop (5) om het menu "Setup" (Instellingen) te verlaten. Op dit moment wordt het instrumentenpaneel niet vergrendeld.



931002267 18

In gebruik onder extreme temperaturen

⚠ WAARSCHUWING

Explosiegevaar!

Gebruik GEEN startvloeistof op etherbasis.. Dit kan leiden tot explosie, ernstig of dodelijk letsel of ernstige motorschade.

Als u zich hier niet aan houdt, kan dit leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

W0148B

Werken bij koud weer

Koude weersomstandigheden vereisen specifieke procedures. Onder deze omstandigheden heeft uw machine speciale aandacht nodig om ernstige schade te voorkomen. Onderhoud bij koude weersomstandigheden verlengt de levensduur van uw machine.

Koude weersomstandigheden verhogen de viscositeit van de olie in het hydraulisch systeem. Koude olie kan leiden tot veranderingen in de bedrijfskenmerken van de machine, met name bij machines die zijn uitgerust met het elektrohydraulisch regelsysteem. Het is raadzaam om de machine op te warmen tot een geschikte bedrijfstemperatuur en wees voorzichtig bij het starten, stoppen en het maken van stuurcorrecties totdat u vertrouwd bent met de bedieningen.

Trek bij koude weersomstandigheden extra tijd uit om de machine en onderdelen op bedrijfstemperatuur te brengen. Laat de motor met een motortoerental lager dan **1500 RPM** draaien, totdat de motortemperatuur stijgt. Zodra de motortemperatuur stijgt, verhoogt u het motortoerental tot de bedrijfssnelheid en bedient u de machine. Laat de motor NIET langdurig stationair draaien. Dit verlengt de levensduur van de motor en het roetfilter.

OPMERKING: *Neem contact op met uw dealer voor goedgekeurde starthulpmiddelen bij koud weer.*

OPMERKING: *Voor modellen L221, L228, C227 en C232 (F5H-motoren): bij lage omgevingstemperaturen kan het motortoerental automatisch worden beperkt door het elektronische motorregelsysteem, tot de motor een warme bedrijfstemperatuur heeft bereikt. Dit is om de motor te beschermen. Gedurende deze periode reageert de gasregeling niet.*

Accu en elektrisch systeem

Reinig de accu en controleer of deze volledig geladen is. Controleer de accukabels en -polen. Gebruik accupoolbeschermers om de accupolen te reinigen en in te spuiten en zo corrosie te voorkomen.

Een volledig geladen accu heeft bij **-17 °C (0 °F)** slechts **40 %** van het normale startvermogen.

Smeermiddelen

Gebruik op basis van de weersomstandigheden voor elk onderdeel de juiste viscositeit olie. Het wordt aanbevolen rekening te houden met extreme temperaturen en de juiste viscositeit olie te gebruiken.

Dieselbrandstofsysteem

Raadpleeg uw brandstofleverancier voor de juiste brandstof voor koude weersomstandigheden. Het vermogen van dieselmotoren is lager als er zich wasdeeltjes in het brandstoffilter bevinden. Raadpleeg uw dealer voor de best brandstof voor deze machines.

Werkzaamheden bij koude temperaturen kunnen leiden tot condensatie van vocht in de brandstoftank. Zorg ervoor dat de brandstoftank altijd vol is en controleer de brandstof regelmatig op de aanwezigheid van water.

LET OP: *Als het water niet uit de brandstof kan worden verwijderd, kan dit leiden tot een defecte motor en schade aan het brandstofsysteem.*

Koelsysteem

Zorg ervoor dat het koelvloeistofniveau in het reservoir en in de radiator correct is. Gebruik voorgemengd **NEW HOLLAND AMBRA ACTIFULL™ OT EXTENDED LIFE COOLANT** (50 % concentraat en 50% gedestilleerd water). Dit mengsel beschermt het motorkoelsysteem tot **-35.0 °C (-31.0 °F)**.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

De machine hijsen met een vierpuntshefinrichting

▲ WAARSCHUWING

Zware voorwerpen!

Maak voor het heffen en verplaatsen van alle zware onderdelen gebruik van een hefwerktuig met een daarvoor geschikt hefvermogen. Ondersteun units of onderdelen altijd met geschikte stropen of haken. Zorg ervoor dat er zich geen andere personen in de werkomgeving bevinden.

Als u zich hier niet aan houdt, kan dit leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

W0398A

De machine hijsen met een éénpuntshefinrichting

▲ WAARSCHUWING

Zware voorwerpen!

Maak voor het heffen en verplaatsen van alle zware onderdelen gebruik van een hefwerktuig met een daarvoor geschikt hefvermogen. Ondersteun units of onderdelen altijd met geschikte stropen of haken. Zorg ervoor dat er zich geen andere personen in de werkomgeving bevinden.

Als u zich hier niet aan houdt, kan dit leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

W0398A

LET OP: De kraan (hefinrichting) moet worden gecentreerd boven het bevestigingspunt bij het heffen van de machine met een éénpuntshefinrichting. Als dit niet goed gecentreerd (naar een van beide zijden of voor of achter het bevestigingspunt), kan dit leiden tot schade aan de bevestigingsmiddelen van de éénpuntshefinrichting.

LET OP: Sleep de machine nooit aan een bevestigingspunt voor een éénpuntshefinrichting. Trek of sleep nooit iets door het te verbinden met het bevestigingspunt voor een éénpuntshefinrichting. Elk van deze handelingen kan leiden tot schade aan de bevestigingsmiddelen van de éénpuntshefinrichting.

Inrichting van het werk

Om efficiënt te kunnen werken, moet het werk zo worden ingericht dat de voor de werkcyclus benodigde tijd zo kort mogelijk is. Houd bij de keuze van de stortplaats rekening met de windrichting en de helling van het terrein. Kies, indien mogelijk, de stortplaats zodanig dat stof niet in de richting van de bestuurder waait. Neem, voordat de bestuurder begint te werken, enkele minuten om het werkterrein te egaliseren als het ruw is. Beperk de transportafstanden tot een minimum om sneller te kunnen werken.

Belastingsvermogens

▲ WAARSCHUWING

Gevaar van omslaan!

De bestuurder moet op de hoogte zijn van het juiste **BELASTINGSVERMOGEN** van de machine, voordat hij de machine in gebruik neemt. Houd u altijd aan de aanbevolen belastingslimieten.

Als u zich hier niet aan houdt, kan dit leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

W0216A

▲ WAARSCHUWING

Gevaar van omrollen!

Als u het nominale vermogen van de machine overschrijdt, kan dit leiden tot het omslaan van de machine. Houd u altijd aan de aanbevolen belastingslimieten. Overschrijd nooit het nominale vermogen van de machine.

Als u zich hier niet aan houdt, kan dit leiden tot ernstig of dodelijk letsel.


W0217A

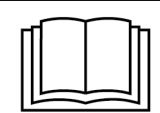
Zie pagina 9-1 voor een lijst met modellen en specificaties. Zie voor uw specifieke machine de sticker op uw machine voor het belastingsvermogen. De sticker bevindt zich op de rechter console-stijl van de cabine. Neem bij vragen over het belastingsvermogen van uw machine contact op met uw dealer.

- Maak uzelf vertrouwd met het werkterrein voordat u begint te werken. Bepaal welke kuilen, obstakels en afvalmateriaal van het werkterrein kunnen worden verwijderd. Wees erop bedacht dat het werkterrein herhaaldelijk kan veranderen in de loop van de werkdag.
- Lokaliseer alle onvermijdbare gevarenczones zoals hoogspanningskabels, bruggen en krappe bochten, om er zeker van te zijn dat u daar veilig kunt werken.
- Controleer of er wellicht ander personeel in de buurt van de machine aanwezig is en zorg ervoor dat onbevoegd personeel de zone verlaat.
- Richt het werkterrein, indien mogelijk, zo in dat de voor de werkcyclus benodigde tijd zo kort mogelijk is. Houd rekening met de windrichting en helling van het terrein. Kies de stortplaats zodanig dat stof en vuil niet in de richting van de bestuurder waaien.
- Gebruik een lage schakelgroep voor maximale efficiëntie van de machine.

XXXX

XXXX LB
(XXXkg)
MAX.





ISO 14397

Code

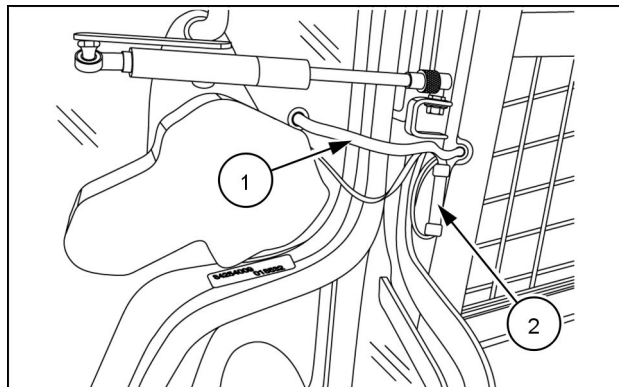
RAIL14SSL0331CA 1

Verwijderen en aanbrengen van cabineportier

LET OP: Bewaar tijdens de verwijderingsprocedure alle vulplaatjes van het scharnier van het portier en bewaar ze op een veilige plaats. De vulplaatjes zijn vereist om ervoor te zorgen dat het portier bij het aanbrengen goed past.

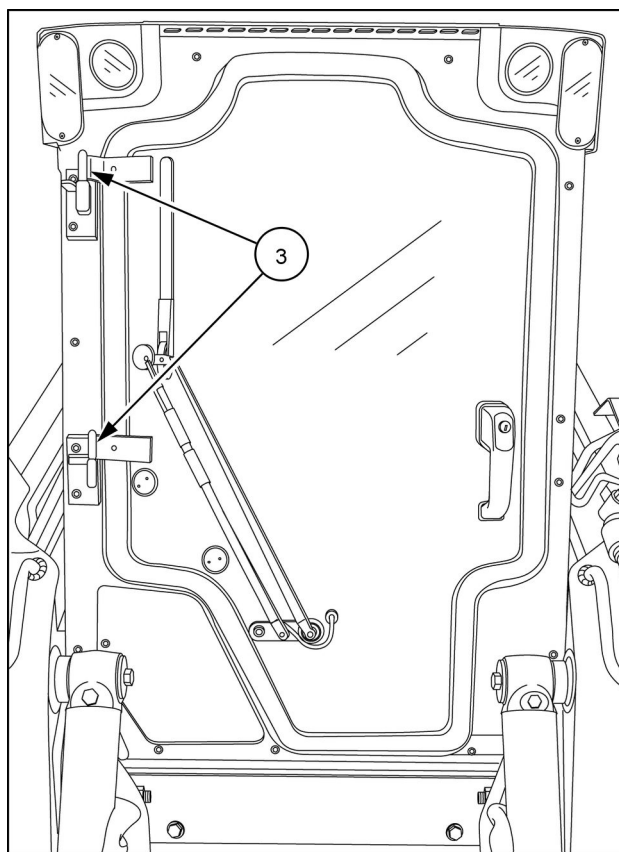
1. Open het portier.
2. Koppel de slang van de ruitensproeier (1) los.
3. Koppel de kabelboom (2) los.
4. Sluit de doorverbindingsconnector aan op de kabelboom (2).

OPMERKING: De doorverbindingsconnector is vastgemaakt aan de kabelboom van het portier.



93106895 1

5. Til de deur uit zijn scharnieren (3).



RAIL13SSL0706BA 2

Algemene specificatie - Diesel

Gebruik uitsluitend diesel die voldoet aan de Europese norm **EN 590** of een equivalent, in uw motor. Gebruik geen diesel van een lagere kwaliteitsklasse.

LET OP: Gebruik van diesel van een lagere kwaliteitsklasse leidt tot verlies van motorvermogen, een hoog brandstofverbruik en schade aan het uitlaatgasnabehandelingssysteem (indien aanwezig).

OPMERKING: Bij gebruik van de machine in zeer koude klimaten is het toegestaan om gedurende korte tijd een brandstofmengsel voor de winter te gebruiken. Neem contact op met uw brandstofleverancier voor de eisen die worden gesteld aan winterbrandstof in uw regio.

Brandstofconditioneermiddel

Conditioneermiddel voor dieselbrandstof is verkrijgbaar bij uw NEW HOLLAND CONSTRUCTION-dealer. Instructies voor het gebruik van het brandstofconditioneermiddel bevinden zich op de container.

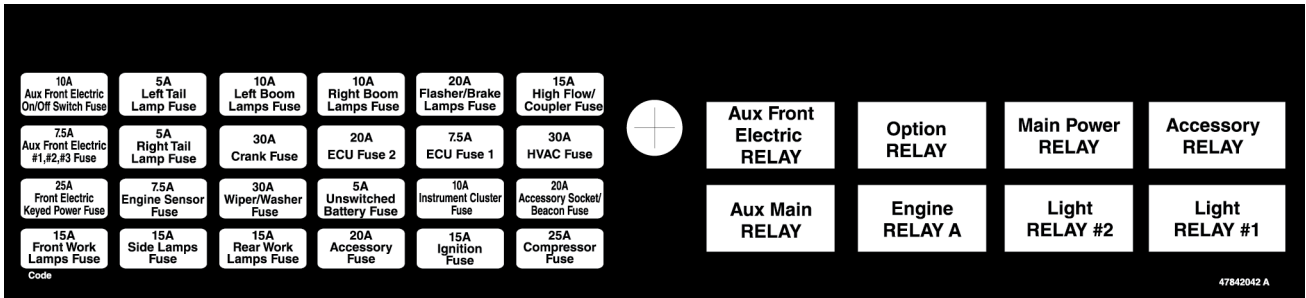
Het gebruik van conditioneermiddel voor dieselbrandstof:

- Reinigt brandstofverstuivers, kleppen en spuitstukken voor een langere levensduur.
- Verdeelt onoplosbare, kleverige afzettingen die zich in het brandstofsysteem kunnen vormen.

- Scheidt vocht van de brandstof.
- Stabiliseert brandstof in opslag.

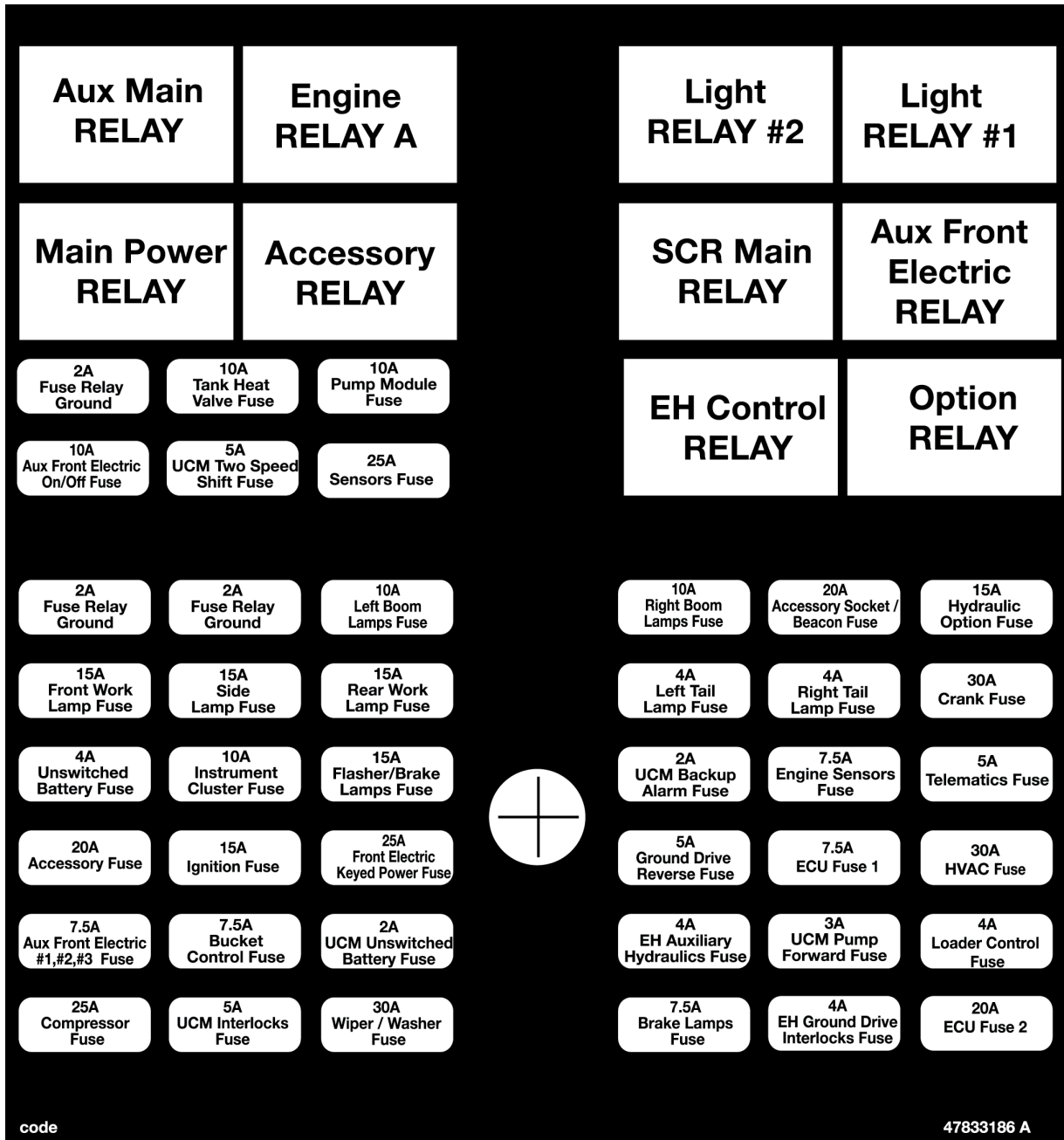
LET OP: Gebruik uitsluitend door NEW HOLLAND CONSTRUCTION goedgekeurde biocide-additieven, om schade aan het uitlaatgasnabehandelingssysteem (indien aanwezig) te voorkomen.

L221, L228, C227 en C232 met mechanische bedieningselementen



47842042A 5

L221, L228, C227 en C232 met elektrohydraulische (EH) bedieningselementen



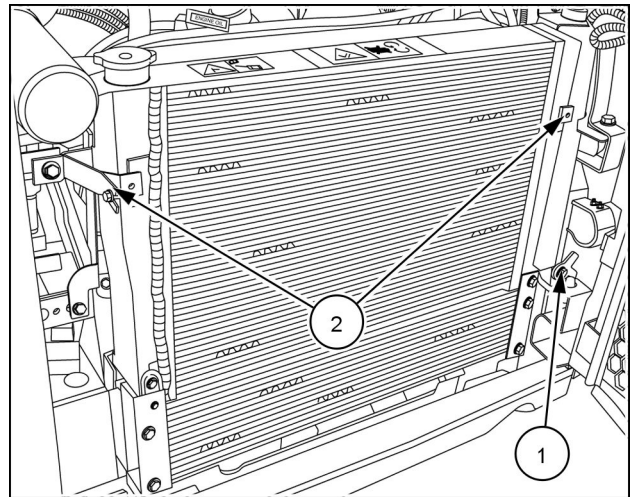
47833186A 6

Motor- en hydraulische koelers

Radiator en oliekoeler voor modellen L213, L216, L221, L228, C227 en C232

LET OP: GEBRUIK GEEN HOGEDRUKREINIGER! De machine moet koud zijn.

1. Open de motorkap en zorg ervoor dat hij geopend blijft. Trek de grendel omhoog om het serviceluik aan de achterkant te openen. Gebruik de servicevergrendeling (1) rechtsonder om het luik vast te zetten in de geopende stand.
2. Verwijder de bouten (2) zodat u de radiator en koeler naar buiten kunt draaien voor inspectie en reiniging.
3. Gebruik perslucht voor het reinigen van de radiator en koeler. Indien er perslucht wordt gebruikt, dient u het luchtpistool op een voldoende grote afstand van de ribben van de koeler te houden, om te voorkomen dat de ribben beschadigd raken of verbuigen, met een belemmerde luchtstroming als gevolg. Verbogen ribben kunnen de stroming dusdanig belemmeren, dat er oververhitting optreedt. Indien er geen perslucht beschikbaar is, gebruikt u water met een lage druk.

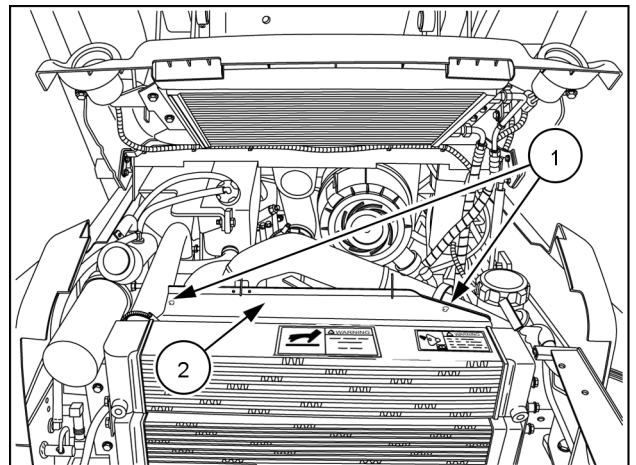


RAIL13SSL0760BA 1

Radiator en oliekoeler voor modellen L218 en L220

LET OP: GEBRUIK GEEN HOGEDRUKREINIGER! De machine moet koud zijn.

1. Open de motorkap en zorg ervoor dat hij geopend blijft. Trek de grendel omhoog om het serviceluik aan de achterkant te openen. Gebruik de servicevergrendeling rechtsonder om het luik vast te zetten in de geopende stand.
2. Verwijder de duimschroeven (1) en afscherming (2) om toegang te krijgen tot de radiator en koeler voor inspectie en reiniging.
3. Gebruik perslucht voor het reinigen van de radiator en koeler. Indien er perslucht wordt gebruikt, dient u het luchtpistool op een voldoende grote afstand van de ribben van de koeler te houden, om te voorkomen dat de ribben beschadigd raken of verbuigen, met een belemmerde luchtstroming als gevolg. Verbogen ribben kunnen de stroming dusdanig belemmeren, dat er oververhitting optreedt. Indien er geen perslucht beschikbaar is, gebruikt u water met een lage druk.



RAPH12SSL0058BA 2

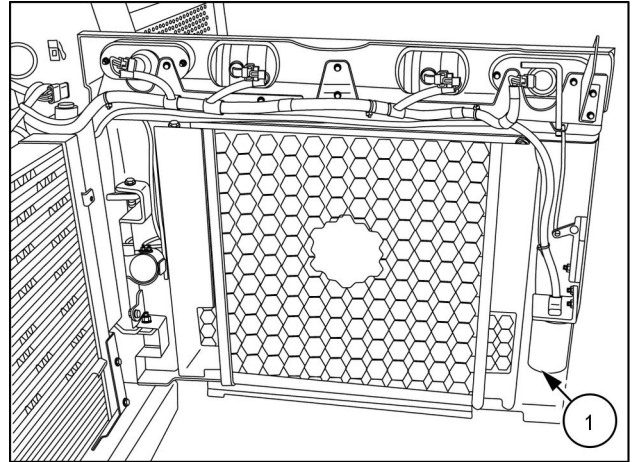
Brandstofvoorfilter

Open de motorkap en het serviceluik aan de achterkant. Vergrendel het serviceluik aan de achterkant met de vergrendeling, die zich in de buurt van het onderste scharnier bevindt. Het brandstofvoorfilter bevindt zich achter het serviceluik aan de achterkant. Controleer om de 250 bedrijfsuren op water in het brandstofvoorfilter.

Alleen modellen L213 en L216

1. Draai de aftapklep (1) van het brandstoffilter en tap de brandstof af. Indien er water in het filter wordt aangetroffen, moet ook de brandstoftank worden gecontroleerd.

OPMERKING: Op basis van de brandstofkwaliteit moet worden bepaald of de waterafscheider vaker dan om de 250 bedrijfsuren moet worden afgetapt.

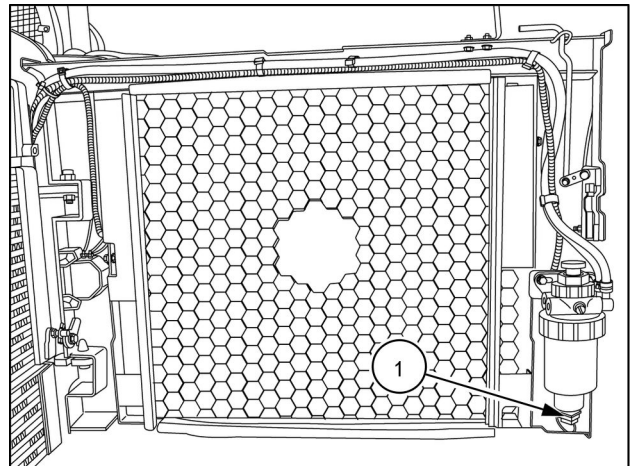


RAIL13SSL0154BA 1

Uitsluitend modellen L218, L220, L221, L228, C227 en C232

1. Draai de aftapklep (1) van het brandstofvoorfilter 2 of 3 slagen rechtsom en tap de brandstof af. Indien er water in het filter wordt aangetroffen, moet ook de brandstoftank worden gecontroleerd.

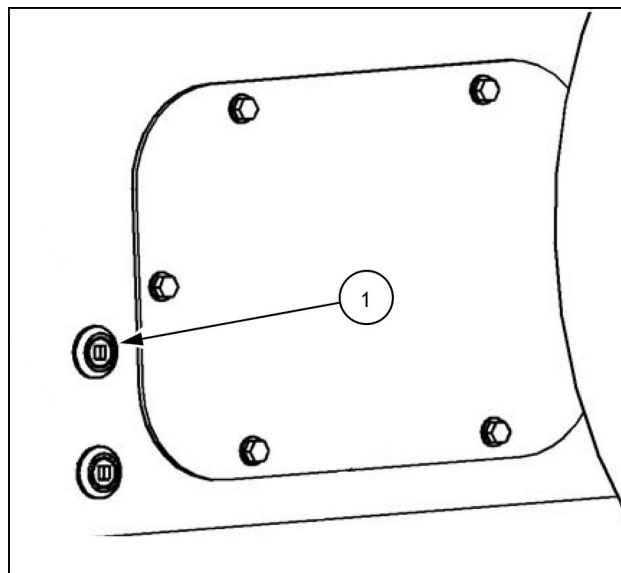
OPMERKING: Op basis van de brandstofkwaliteit moet worden bepaald of de waterafscheider vaker dan om de 250 bedrijfsuren moet worden afgetapt.



RAIL13SSL0703BA 2

Uitsluitend L221

1. Parkeer de machine op een stevige, vlakke ondergrond.
2. Reinig de omgeving van de vul-/niveauplug (1) van het kettingreservoir.
3. Verwijder de vul-/niveauplug (1) van het kettingreservoir. Het oliepeil moet reiken tot de onderzijde van de inspectieopening.
4. Voeg zo nodig **TUTELA AUTO SUPREME™ ENGINE OIL SAE 10W-30**-motorolie toe.
5. Plaats de vul-/niveauplug (1) van het kettingreservoir terug.



RAPH12SSL0298BA 2

OPMERKING: Breng **LOCTITE® 545™** of een gelijkwaardig product aan op het schroefdraad van de plug.

6. Herhaal deze procedure voor de andere kant.

Inhoud - elke zijde

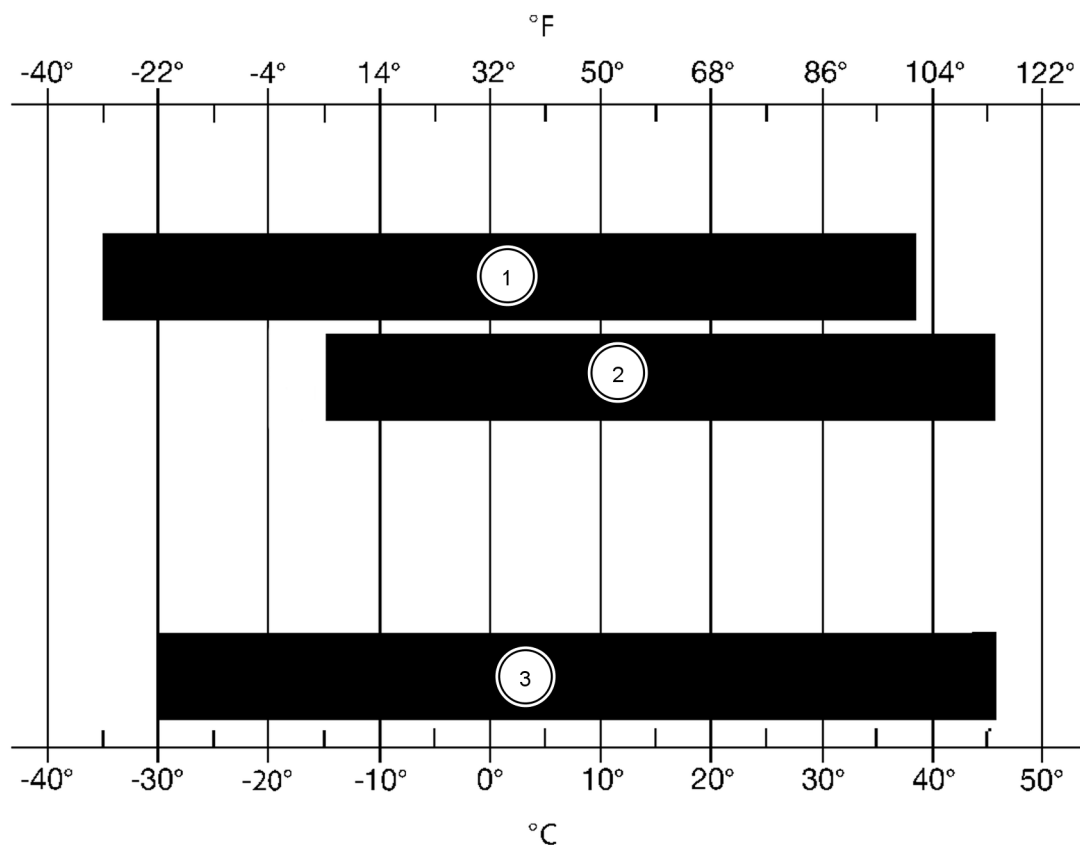
L221

26.0 L (27.5 US qt)

Specificaties

TUTELA AUTO SUPREME™ ENGINE OIL SAE 10W-30

Hydraulische olie



RAPH12SSL0110FA 12

Blok	Viscositeit	Temperatuurbereik
(1)	NEW HOLLAND AMBRA HYDROSYSTEM 46 HV	-35 - 38 °C (-31 - 100 °F)
(2)	TUTELA AUTO SUPREME™ ENGINE OIL SAE 10W-30	-15 - 46 °C (5 - 115 °F)
(3)	NEW HOLLAND AMBRA UNITEK MASTERGOLD SSL CJ-4 SAE 0W-40	-30 - 46 °C (-22 - 115 °F)

OPMERKING: NEW HOLLAND CONSTRUCTION adviseert TUTELA AUTO SUPREME™ ENGINE OIL SAE 10W-30 voor toepassingen waar continu bedrijf bij omgevingstemperaturen hoger dan 38 °C (100 °F) of veelvuldig rijden op de weg (gedurende langer dan 20 tot 30 minuten) gangbaar is.

OPMERKING: NEW HOLLAND CONSTRUCTION adviseert NEW HOLLAND AMBRA HYDROSYSTEM 46 HV voor een betere werking bij koude weersomstandigheden. Standaard in de fabriek aangebrachte olie TUTELA AUTO SUPREME™ ENGINE OIL SAE 10W-30 is acceptabel voor koude weersomstandigheden als er voldoende opwarmtijd wordt aangehouden.

OM DE 4000 BEDRIJFSUREN

Roetfilters - Reinigen (alleen modellen L213 en L216)

Neem contact op met een erkende dealer om het roetfilter (DPF) te reinigen.

LET OP: Het bedienen van een machine waarbij er te veel roet en/of as in het DPF aanwezig is, resulteert in een afname van het motorvermogen en de prestaties.

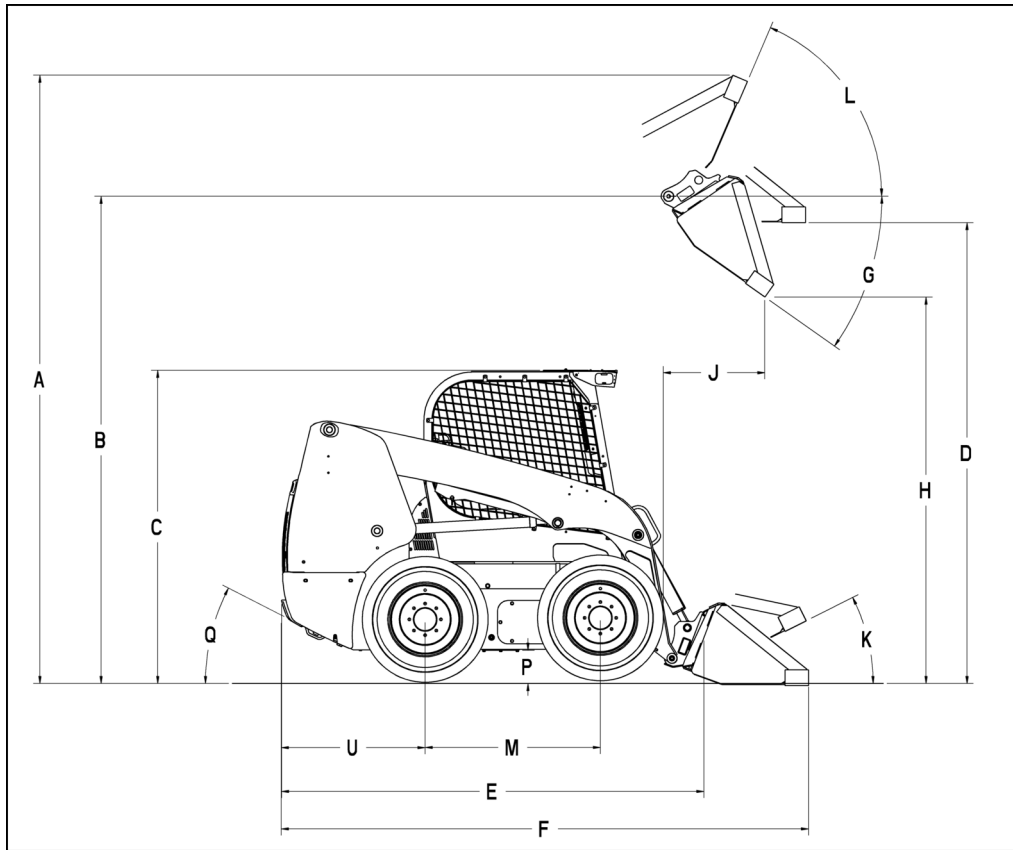
OPMERKING: Het bedienen van een machine waarbij er te veel as in het DPF aanwezig is, zorgt ervoor dat de DPF-regeneratie vaker wordt uitgevoerd.

8 - PROBLEEMOPLOSSING

FOUT-CODE	MOTOR-TYPE	GEDETECTEERD DOOR	FOUTOMSCHRIJVING
1512	ALLE	UCM	Aansturing remlicht rechts: kortsluiting naar massa
1513	ALLE	UCM	Aansturing remlicht rechts: kortsluiting naar voeding
1521	ALLE	UCM	Aansturing remlicht links: onderbreking
1522	ALLE	UCM	Aansturing remlicht links: kortsluiting naar massa
1523	ALLE	UCM	Aansturing remlicht links: kortsluiting naar voeding
1532	ALLE	UCM	Activering achteruitrijalarm: kortsluiting naar massa
1533	ALLE	UCM	Activering achteruitrijalarm: kortsluiting naar voeding
1800	ISM-IDI	MOTOR	Inlaattemperatuursensor dieseloxidatiekatalysator (DOC): buiten spanningsbereik - laag
1801	ISM-IDI	MOTOR	Inlaattemperatuursensor dieseloxidatiekatalysator (DOC): buiten spanningsbereik - hoog
1802	ISM-IDI	MOTOR	Uitlaattemperatuursensor roetfilter (DPF): buiten spanningsbereik - laag
1803	ISM-IDI	MOTOR	Uitlaattemperatuursensor roetfilter (DPF): buiten spanningsbereik - hoog
1804	ISM-IDI	MOTOR	Inlaattemperatuur roetfilter (DPF) niet correct
1805	ISM-IDI	MOTOR	Inlaattemperatuur dieseloxidatiekatalysator (DOC) niet correct
1806	ISM-IDI	MOTOR	Uitlaattemperatuur roetfilter (DPF) niet correct
1807	ISM-IDI	MOTOR	Gloeispanning: buiten spanningsbereik - laag
1808	ISM-IDI	MOTOR	Gloeispanning: buiten spanningsbereik - hoog
1809	ISM-IDI	MOTOR	Gloeispanning: abnormaal hoog
1816	ISM-DI	MOTOR	Storing in circuit laaddruk condensator (onvoldoende laaddruk)
1817	ISM-DI	MOTOR	Storing in circuit laaddruk condensator (overmatige laaddruk)
1818	ISM-DI	MOTOR	CPU-fout - fout van bewakingsmodule IC
1819	ISM-IDI	MOTOR	Snelheidsensor: beide sensoren buiten bereik (bovenkant)
1820	ISM-IDI	MOTOR	Snelheidsensor: sensor 1 buiten bereik (bovenkant)
1821	ISM-IDI	MOTOR	Snelheidsensor: sensor 2 buiten bereik (bovenkant)
1822	ISM-IDI	MOTOR	Snelheidsensor: sensor 1 buiten bereik (bovenkant)
1823	ISM-IDI	MOTOR	Snelheidsensor: sensor 2 buiten bereik (bovenkant)
1824	ISM-IDI	MOTOR	Regeneratie nodig: hoogste niveau - niveau van roetbelasting ligt tussen 100% < 140%
1900	ALLE	UCM	Voeding: fout UCM-massa
1901	ALLE	UCM	Voeding: UCM-voedingsspanning HOOG
1902	ALLE	UCM	Voeding: UCM-voedingsspanning LAAG
1903	ALLE	UCM	Voeding: UCM-voedingsspanning onder bedrijfslimiet
1904	ALLE	UCM	Voeding: galerij 12 VB - ingangsvoeding voor toevoer van 5 V-regelaars UIT
1905	ALLE	UCM	Voeding: voedingsspanning van 5VREF1-sensor buiten bereik
1906	ALLE	UCM	Voeding: voedingsspanning van 5VREF3-sensor buiten bereik
1907	ALLE	UCM	Voeding: galerij 12VF1 - hulpingangsvoeding intrekken UIT
1908	ALLE	UCM	Voeding: galerij 12VF2 - ingangsvoeding voor uitschuiven van bak UIT
1909	ALLE	UCM	Voeding: galerij 12VF3 - ingangsvoeding voor heffen/laten zakken van giek UIT
1910	ALLE	UCM	Voeding: galerij 12VH - ingangsvoeding laderplaat en poortvergrendeling UIT
1911	ALLE	UCM	Voeding: galerij 12VH1 - ingangsvoeding linker- en rechterpomp achteruit UIT
1912	ALLE	UCM	Voeding: galerij 12VM - ingangsvoeding linker- en rechterremlichten en Aux uitschuiven UIT
1913	ALLE	UCM	Voeding: galerij 12VS1 - ingangsvoeding draaien graafbak UIT
1914	ALLE	UCM	Voeding: galerij 12VS2 - ingangsvoeding achteruitrijalarm UIT
1915	ALLE	UCM	Voeding: galerij 12VT1 - ingangsvoeding twee toerentallen UIT
1916	ALLE	UCM	Voeding: galerij 12VU1 - ingangsvoeding rechter- en linkerpomp vooruit UIT
1917	ALLE	UCM	Voeding: galerij 12VU2 - ingangsvoeding parkeerremsolenoïde UIT
3007	ISM-DI	MOTOR	Signaal van koelvloeistoftemperatuursensor te hoog
3007	ISM-DI	MOTOR	Koelvloeistoftemperatuur is hoger dan bovenste limiet
3007	ISM-IDI	MOTOR	Watertemperatuursensor: buiten spanningsbereik - hoog
3007	ISM-IDI	MOTOR	Hoge watertemperatuur: temperatuur hoger dan 112 °C (234 °F)

FOUT-CODE	MOTOR-TYPE	GEDETECTEERD DOOR	FOUTOMSCHRIJVING
3970	ISM-DI	MOTOR	Fout hoofd-CPU
3971	ISM-DI	MOTOR	Fout checksum - flash gebied
3972	ISM-DI	MOTOR	Circuit van aandrijving van inlaatgasklepmotor ongeldig
3973	ISM-DI	MOTOR	Fout met bekrachtiging van EGR-klep
3974	ISM-DI	MOTOR	Foutieve EGR-motorstatus
3975	ISM-DI	MOTOR	Inlaatklep zit vast
3976	ISM-DI	MOTOR	Voer onderhoud uit aan de afstelling van de EGR 1:1
3977	ISM-DI	MOTOR	Voer onderhoud uit aan de afstelling van de EGR 1:2
3978	F5H	MOTOR	Deeltjeskatalysator (PMCat): controle van de doorstroomweerstand van het roetfilter - hoog
3979	F5H	MOTOR	Deeltjeskatalysator (PMCat): controle van de doorstroomweerstand van het roetfilter - zeer hoog
3980	ISM-IDI	MOTOR	Probleem met ECU: EEPROM leesfout 2
3981	ISM-IDI	MOTOR	Inlaattertemperatuur dieseloxidatiekatalysator (DOC) lager dan 220 °C (428 °F) tijdens regeneratie
3985	ISM-IDI	MOTOR	Temperatuur van ECU van motor is hoog
3986	ISM-IDI	MOTOR	Lineaire solenoïde: hoge spanning
3987	ISM-IDI	MOTOR	Positiesensor brandstofpompstang: uitgangsspanning laag
3988	ISM-IDI	MOTOR	Positiesensor brandstofpompstang: uitgangsspanning hoog
3989	ISM-IDI	MOTOR	Fout verstuurder 1 van brander: hoge spanning
3990	ISM-IDI	MOTOR	Fout verstuurder 2 van brander: hoge spanning
3991	ISM-IDI	MOTOR	Hoge stroomsterkte aansluiting B4 (aansluiting voor relais en lamp)
3992	ISM-IDI	MOTOR	Uitschakelmodus brander: roetniveau is hoger dan 140%
3993	ISM-IDI	MOTOR	Inlaattertemperatuur roetfilter (DPF) is hoger dan 800 °C (1472 °F)
3994	ISM-IDI	MOTOR	Inlaattertemperatuur dieseloxidatiekatalysator (DOC) is hoger dan 800 °C (1472 °F)
3995	ISM-IDI	MOTOR	Uitlaattertemperatuur roetfilter (DPF) is hoger dan 800 °C (1472 °F)
3996	ISM-IDI	MOTOR	Delta P-sensor: vod buiten spanningsbereik - laag
3997	ISM-IDI	MOTOR	Delta P-sensor: vod buiten spanning - hoog
4043	ALLE	IC	Hydraulische-olietemperatuur - kortsluiting naar massa
4044	ALLE	IC	Hydraulische-olietemperatuur - onderbreking
4055	ALLE	UCM	Hydraulisch systeem activeren: toevoer naar solenoïde onderbroken
4056	ALLE	UCM	Hydraulisch systeem activeren: solenoïde - toevoer naar solenoïde kortgesloten naar massa
4057	ALLE	UCM	Hydraulisch systeem activeren: toevoer naar solenoïde kortgesloten naar voeding
4061	ALLE	UCM	Rijaandrijving: toevoer naar solenoïde rechts (A) onderbroken
4062	ALLE	UCM	Rijaandrijving: toevoer naar solenoïde rechts (A) kortgesloten naar massa
4071	ALLE	UCM	Rijaandrijving: toevoer naar solenoïde links (B) onderbroken
4072	ALLE	UCM	Rijaandrijving: toevoer naar solenoïde links (B) kortgesloten naar massa
4081	ALLE	UCM	Rijaandrijving: solenoïde(s) voor vooruit van pompen kortgesloten naar voeding
4082	ALLE	UCM	Rijaandrijving: solenoïde(s) voor vooruit van pompen kortgesloten naar massa
4083	ALLE	UCM	Rijaandrijving: retour van solenoïde onderbroken
4309	ALLE	UCM	Time-out van knop van parkeerrem (30 sec)
4361	ALLE	UCM	Rijaandrijving: toevoer naar solenoïde rechts (A) onderbroken
4362	ALLE	UCM	Rijaandrijving: toevoer naar solenoïde rechts (A) kortgesloten naar massa
4371	ALLE	UCM	Rijaandrijving: toevoer naar solenoïde links (B) onderbroken
4372	ALLE	UCM	Rijaandrijving: toevoer naar solenoïde links (B) kortgesloten naar massa
4381	ALLE	UCM	Rijaandrijving: solenoïde(s) voor achteruit van pompen kortgesloten naar voeding
4382	ALLE	UCM	Rijaandrijving: solenoïde(s) voor achteruit van pompen kortgesloten naar massa
4383	ALLE	UCM	Rijaandrijving: retour van solenoïde onderbroken

9 - SPECIFICATIES



63109359 7

WIELMACHINES, RADIAAL FRAME, MIDDELGROOT (L221)

ONDER-DEEL	ONDERDEEL	MAAT
A	Totale werkhogte (hoogste stand)	3920 mm (154.3 in)
B	Hoogte tot scharnierpen (hoogste stand)	3124 mm (123 in)
C	Cabinehoogte	1998 mm (78.7 in)
D	Maximale bakhoogte	2950 mm (116.1 in)
G	Totale lengte (zonder voorzetstuk)	2669 mm (105.1 in)
F	Totale lengte (met standaardbak)	3292 mm (129.6 in)
G	Stortheok (hoogste stand)	39.6 °
H	Stortheogte (maximaal bereik)	2495 mm (98.2 in)
J	Stortbereik (hoogste stand)	517 mm (20.3 in)
K	Max. terugkantelhoek op de bodem	31.0 °
L	Max. terugkantelhoek (hoogste stand)	98.6 °
M	Wielbasis	1128 mm (44.4 in)
P	Bodemvrijheid (belly pan)	203 mm (8 in)
Q	Vrijloophoek	25 °
T	Achteras tot bumper	924 mm (36.4 in)

OPMERKING: Metingen zijn gebaseerd op machines met 12 x 16,5-banden en een 1829 mm (72 in)-bak voor aarde en gieterij (DF-bak).

Materiaalgewichten

MATERIAAL	kg/m ³	lbs/ft ³
Alum		
Brokken	881	55
In poedervorm	769	48
As	561-833	35 - 52
Bauxiet	1202 - 1922	75 - 120
Bonen	769	48
Houtskool	368	23
Schilfers	288	18
Kolen	1282	80
Cokes - brokken - los	849 - 1009	53 - 63
Klei	368 - 513	23 - 32
Beton	1378 - 1778	86 - 111
Kopererts	1666	104
Graan - gepeld	673	42
Katoenzaad	401	25
Massa		
Droge leem	929 - 1089	58 - 68
Nat	1602 - 1666	100 - 104
Aarde - grindzand	1570	98
Ingekuild veevoeder	577	36
Graniet	1490 - 1778	93 - 111
Grind		
Droog	1522	95
Nat	1906	119
IJs - vergruisd	593	37
IJzererts	2323	145
Kalksteen - los - vergruisd	1538 - 1602	96 - 100
Haver	416	26
Pinda's - gepeld	280	17
Erwten	769	48
Turf - vast	753	47
Fosfaat - in korrelvorm	1442	90
Potas	1089	68
Aardappels	769	48
Kwarts - in korrelvorm	1762	110
Rijst	769	48
Rogge	705	44
Zout - steen - vast	2163	135
Zand en grind		
Droog	1730	108
Nat	2003	125
Zand - gieterij	1522	95
Schalie	1410	88
Slakken - vergruisd	1121	70
Leisteen	2243	130
Sneeuw	240 - 801	15 - 50
Sojabonen	743	46
Suikerbietenpulp - nat	561	35
Suiker - ruw	961	60
Zwavel - brokken	1330	83
Taconiet	1714	107
Tarwe	769	48

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL